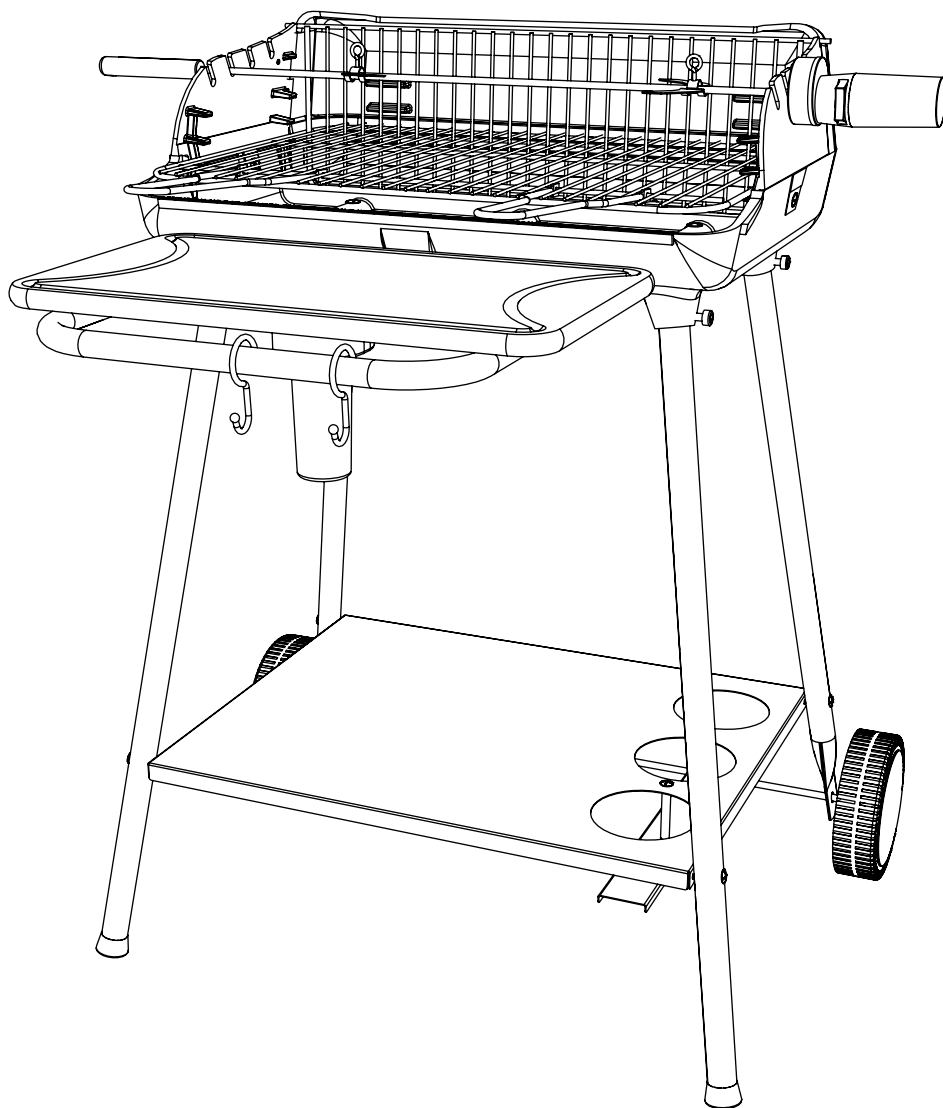
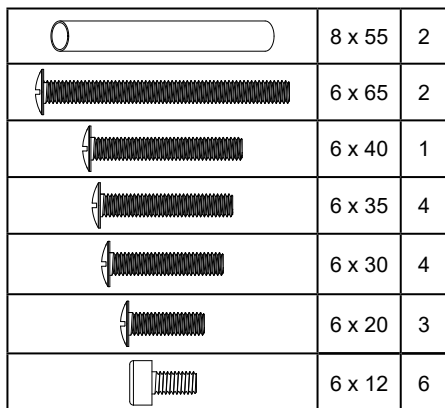
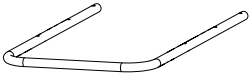
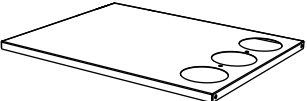
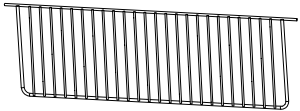
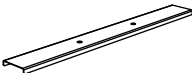
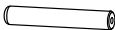
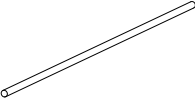
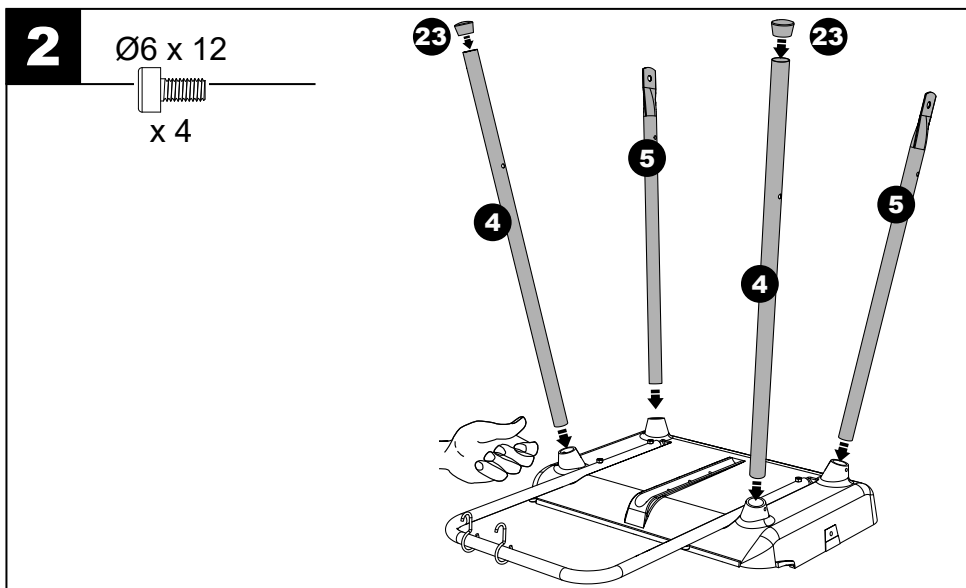
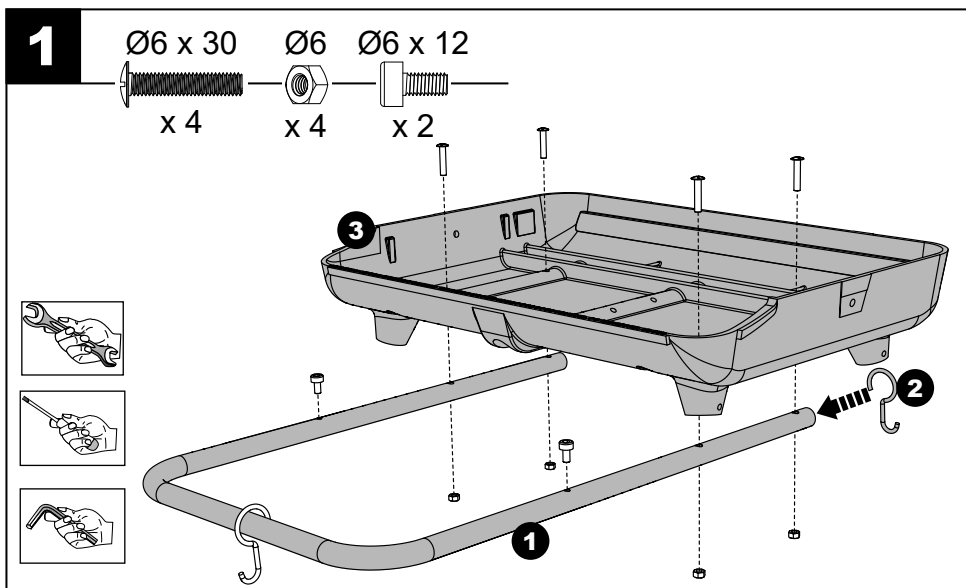


TOM 365538



2/10

1		x 1	13		x 1
2		x 2	14		x 1
3		x 1	15		x 1
4		x 2	16		x 1
5		x 2	17		x 1
6		x 1	18		x 1
7		x 1	19		x 1
8		x 1	20		x 1
9		x 2	21		x 2
10		x 2	22		x 1
11		x 1	23		x 2
12		x 1	24		x 1



FR Serrer manuellement jusqu'au contact du pied et bloquer de 1 tour et demi avec la clé.

GB Tighten by hand until it touches the base, and lock into place with 1-½ turns of the key.

DE Schrauben von Hand bis zur Berührung mit dem Standfuß eindrehen. Anschließend mit dem schraubendreher um weitere 1,5 Umdrehungen einschrauben.

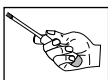
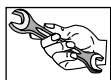
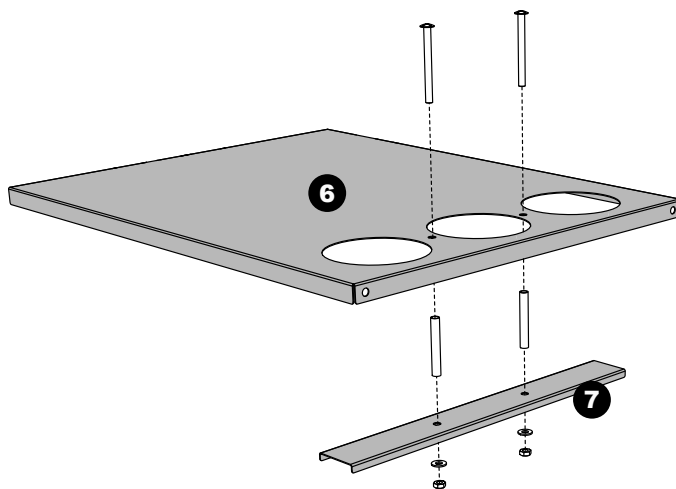
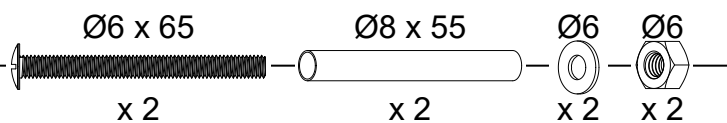
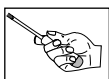
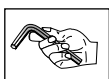
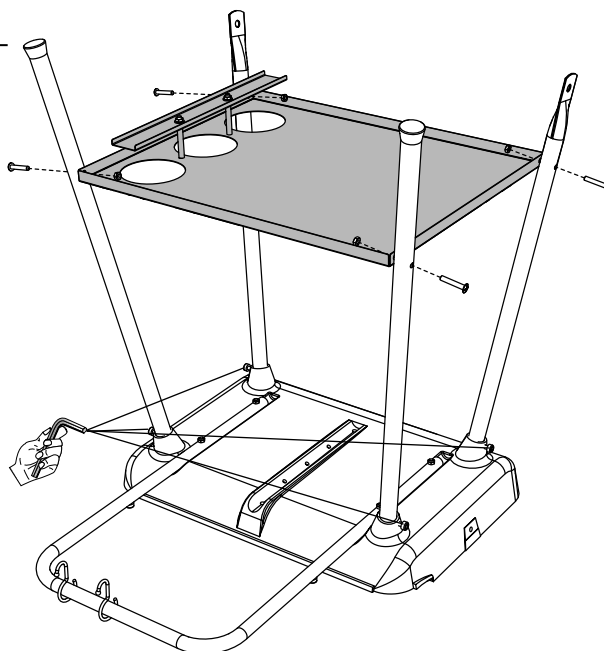
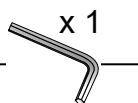
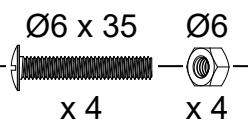
IT Stringere manualmente fino al contatto del piedino e bloccare con un giro e mezzo di chiave.

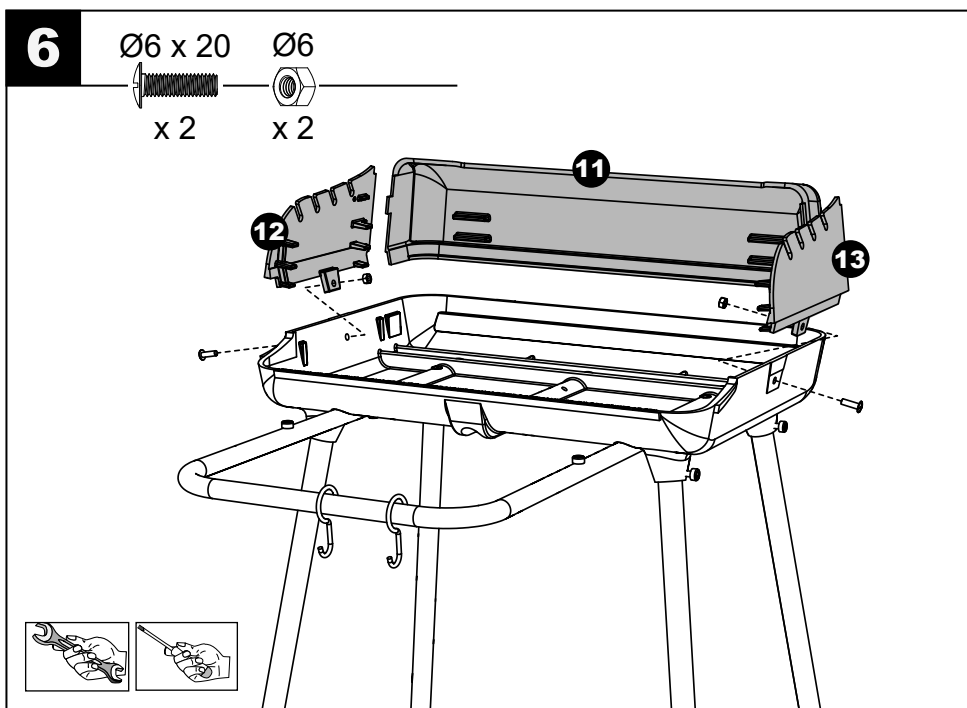
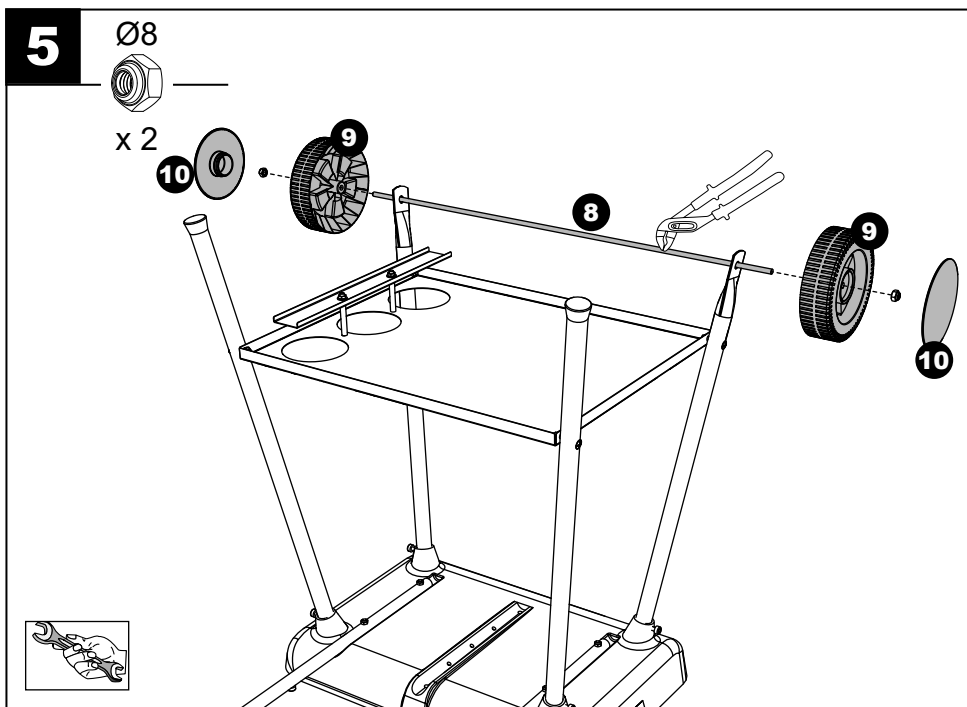
PT Apertar manualmente até ao contacto do pé e bloquear 1 volta e meia com a chave.

ES Apretar con la mano hasta que haga contacto con la pata y bloquear con una vuelta y media de la llave.

NL Handmatig aandraaien tot aan het contactpunt en vervolgens met 1,5 slag vastzetten met een sleutel.

PL Docisnąć ręcznie do zetknięcia się z nogą i zablokować kluczem wykonując półtora obrotu.

3**4**



7

Ø6 x 20



x 1

Ø6 x 40

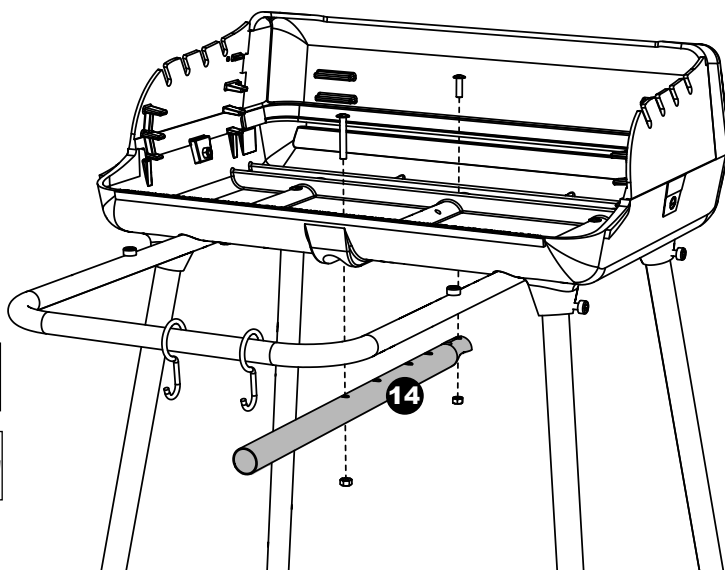
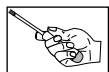


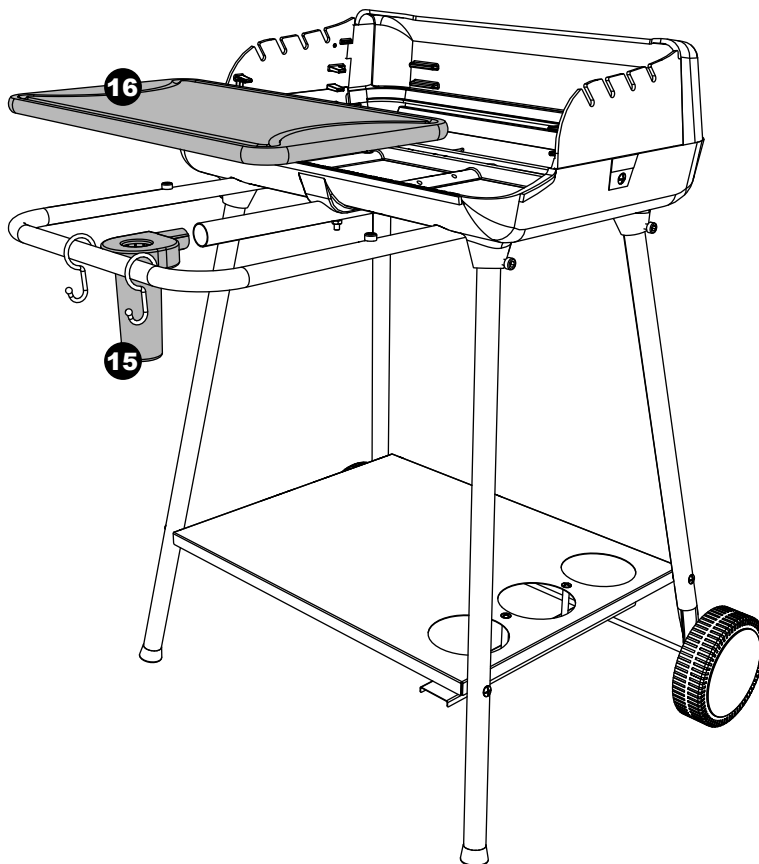
x 1

Ø6



x 2





FR La soufflerie fonctionne grâce à une pile de 1,5 Volts référence LR20. (Durée de service environ 10 heures) (Piles non fournies). Ne jamais utiliser la soufflerie au-delà de 5 minutes. Lorsque vous n'utilisez pas la soufflerie, enlevez celle-ci du tube, afin d'éviter sa détérioration.

EN The blower is powered by a 1.5 V batterie reference LR20. (Service life approximately 10 hours) Never leave the blower running for more than five minutes. When you are not using the blower, remove it from the tube, to avoid it being damaged.

DE Das Gebläsesystem wird mit zwei 1.5 V Batterien LR 20 betrieben. Nie das Gebläsesystem länger als 5 Minuten in Betrieb lassen. Wenn das Gebläse-system nicht in Be-trieb ist, sollte man es aus dem Lüftungs-rohr herausnehmen, um eine Beschädi-gung zu vermeiden

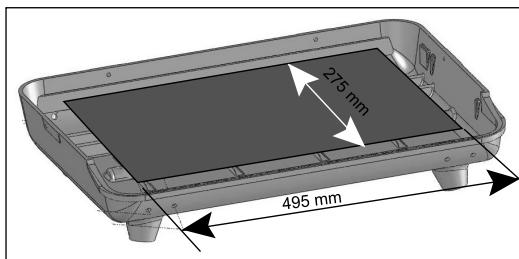
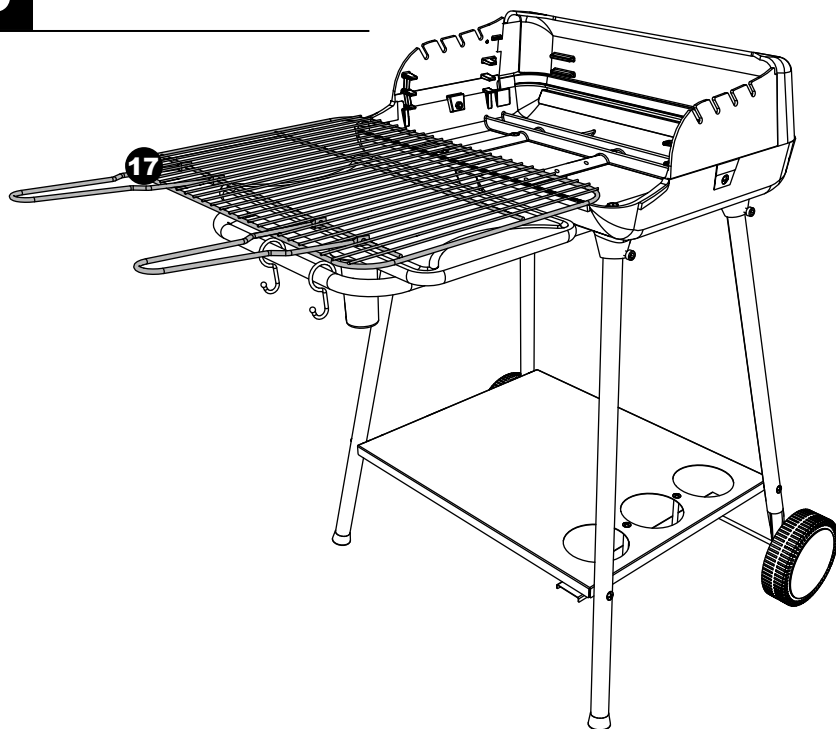
IT Il soffietto funziona grazie ad una pila da 1.5 volt di tipo LR20. (Durata di servizio circa 10 ore). Non utilizzate mai il soffietto per più di cinque minuti. Se so utilizzate il soffietto, togliete lo dal tubo per evitare che si deteriori.

PT Os foles funcionam graças a uma pilha de 1.5 volts referência LR20. (Duração de serviço aproximadamente 10 horas). Nunca utilizar os foles mais de cinco minutos. Quando utiliza os foles, retire-os do turbo para evitar a sua deterioração.

ES El soplador funciona con una pila de 1.5-voltios referencia LR20. (Duración de servicio aproximadamente 10 horas). Nunca utilizar el soplador más de 5 minutos. Cuando no se utilice el soplador es conveniente quitarlo del turbo para evitar su deterioro.

NL Het blaastoestel werkt op een batterijen van 1,5 volt referentie LR20. (Bedrijfsduur ongeveer 10 uur). Gebruik het blaastoestel nooit langer dan 5 minuten. Als u het blaastoestel niet gebruikt dient u het van de buis te verwijderen om beschadigingen te voorkomen.

PL Dmuchawa działa na baterie 1,5 V typu LR20. (Czas funkcjonowania około 10 godzin). Nie należy używać dmuchawy ponad pięć minut. Jeśli dmuchawa nie funkcjonuje, w celu uniknięcia uszkodzenia jej należy wyjąć ją z rury.



FR - La surface utile du foyer correspond à la zone grisée

EN - The usable surface of the hearth corresponds to the shaded area.

DE - Die Nutzfläche des Grills entspricht dem hier grau dargestellten Bereich.

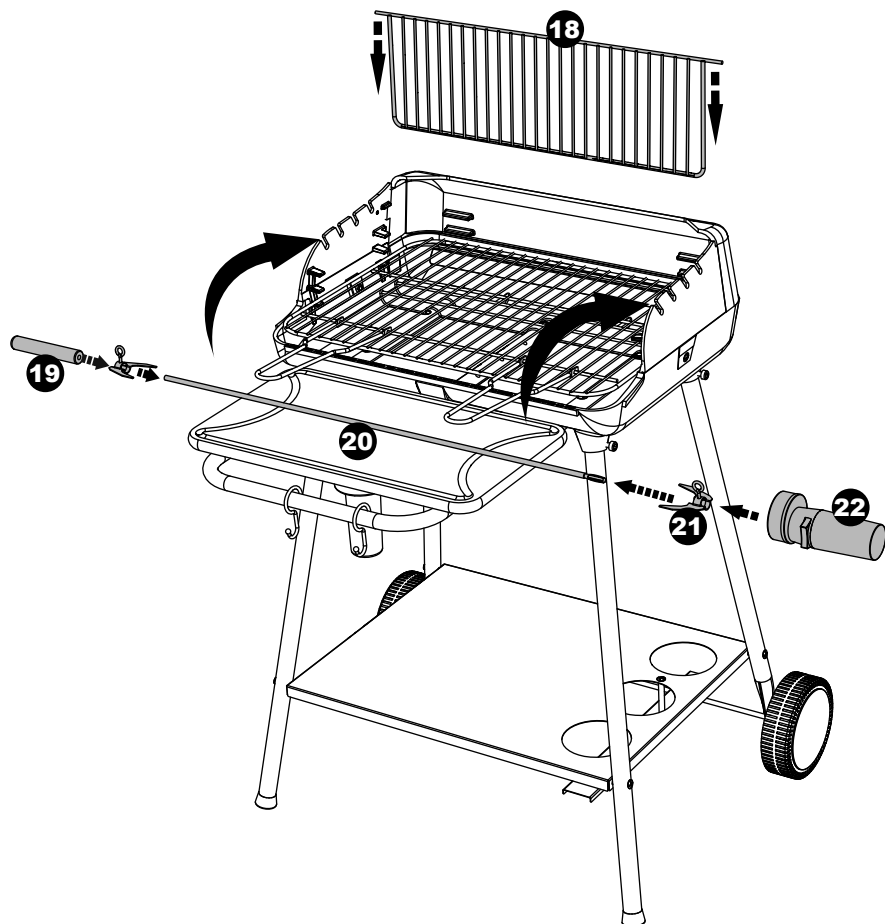
IT - La superficie utile del focolare corrisponde alla zona in grigio.

PT - A superfície útil do grelhador corresponde à zona cinzenta.

ES - La superficie útil de la cuba corresponde a la zona sombreada gris.

NL - Het nuttig oppervlak van de vuurhaard komt overeen met het grijsgemaakte gedeelte.

PL - Obszar szary paleniska to jego powierzchnia użytkowa.



FR Le moteur fonctionne grâce à une pile de 1.5 volts référence LR20 (durée de service environ 10 heures).

EN The engine is powered by a 1.5V battery reference LR20 (service life approximately 10 hours).

DE Der Motor wird mit einer 1.5 V Batterie LR 20 betrieben (Betriebsdauer ca. 10 Stunden).

IT Il motore funziona grazie ad una pila da 1.5 volt di tipo LR20 (durata di servizio circa 10 ore).

PT O motor funciona graças a uma pilha de 1.5 volts referência LR20 (duração de serviço aproximadamente 10 horas).

ES El motor funciona con pilas de 1.5 voltios, referencia LR20 (duración de servicio aproximadamente 10 horas).

NL De motor werkt op een batterij van 1,5 volt referentie LR20 (bedrijfsduur ongeveer 10 uur).

PL Silnik funkcjonuje na baterię 1,5 V typu LR20 (czas funkcjonowania około 10 godzin).